

## Echelle de la douleur avec des visages – Révisée (FPS-R)

Pour les consignes suivantes, utilisez les mots « douleur » ou « faire mal » suivant l'enfant interrogé.

« Ces visages montrent combien tu peux avoir mal. Ce visage [montrez le visage le plus à gauche de l'enfant] montre quelqu'un qui n'a pas mal du tout. Ces visages [montrez-les un à un de gauche à droite de l'enfant] montrent quelqu'un qui a de plus en plus mal, jusqu'à celui-ci [montrez le visage le plus à droite de l'enfant], qui montre quelqu'un qui a très très mal. Montre-moi le visage qui montre combien tu as eu mal [à quel point tu as mal maintenant]. »

Notez le visage choisi. De gauche à droite, les scores sont les suivants : **0, 2, 4, 6, 8 ou 10**. 0 correspond donc à « pas mal du tout » et 10 correspond à « très très mal ». N'utilisez pas des mots tels que « heureux » ou « triste ». Cette échelle est conçue pour évaluer la sensation intérieure des enfants, pas l'aspect affiché de leur visage.

**Droit d'utilisation.** Les droits d'auteur de l'échelle FPS-R sont détenus par l'IASP (International Association for the Study of Pain) ©2001. Ce document peut être photocopié pour un usage **non commercial dans le domaine clinique, éducationnel et à des fins de recherche**. Pour reproduire l'échelle FPS-R dans une revue, un livre ou un site Internet ou pour tout usage commercial de celle-ci, veuillez demander l'autorisation en ligne à l'IASP sur [www.iasp-pain.org/FPS-R](http://www.iasp-pain.org/FPS-R).

**Sources.** Hicks CL, von Baeyer CL, Spafford P, van Korlaar I, Goodenough B. The Faces Pain Scale – Revised: Toward a common metric in pediatric pain measurement. Pain 2001;93:173-183. Bieri D, Reeve R, Champion GD, Addicoat L, Ziegler J. The Faces Pain Scale for the self-assessment of the severity of pain experienced by children: Development, initial validation and preliminary investigation for ratio scale properties. Pain 1990;41:139-150.

(Pliez le long des pointillés)

10

8

6

4

2

0

